

5. Algunas reflexiones y aprendizajes desde nuestra aventura particular

Desde la experiencia de las organizaciones implicadas en este proceso de sistematización queremos rescatar algunos elementos claves como potencialidades y dificultades a la hora de sistematizar.

Todas las organizaciones están contentas con el proceso realizado aunque ha supuesto un gran esfuerzo para las personas implicadas. La mayor riqueza de la experiencia la podemos enraizar en la manera cómo cada grupo responsable asumió las actividades encaminadas a motivar la participación de los colectivos, reconstruir la memoria de la experiencia y analizar e interpretar las temáticas significativas. Para ello, realizaron reuniones de trabajo, talleres y eventos de amplia participación. No obstante, como buena aventura, tiene sus luces y sombras, las compartimos aquí sabiendo que toda aventura merece la pena.

a. Dificultades

La motivación y la participación no fueron iguales durante el proceso. La reconstrucción colectiva de la historia generó mayor participación por varias razones; por la metodología creativa que se utilizó en todos los casos y porque es más vivencial y prevalece la oralidad. Las devoluciones parciales permitieron llegar a más personas, recoger diferentes miradas sobre la experiencia, valorar el camino recorrido e interiorizar los procesos. En la fase analítica y de interpretación crítica quedó un grupo reducido y, al final, en la redacción del documento final sólo las personas responsables.

Así mismo el **tiempo dedicado** a cada uno de los pasos fue desigual. En la recuperación de la memoria y la reconstrucción colectiva nos alargamos durante mucho tiempo, entre otras cosas, por la alta motivación. Y la interpretación crítica y la elaboración del documento hubo de hacerse más aprisa sin poder dedicar tanto tiempo al contraste con las personas que habían participado activamente en la reconstrucción de la memoria.

En la recolección de la información lo primero fue constatar la precariedad, desorganización y, en algunos casos, pérdida de información escrita e iconográfica (fotos, vídeos...) y la importancia de registrar la experiencia y de valorar los archivos.

En algunos casos, se presentaron dificultades para acceder a personas claves. En otros, la dificultad estuvo en la mitificación del pasado o en la pretensión de que no podía haber sino una única versión.

En cuanto a las condiciones, tanto en el caso de las organizaciones que realizaban la asesoría o facilitación del proceso como de las experiencias, la sistematización fue asumida como parte de la dinámica y los

compromisos de trabajo que ya se tenían y, aunque se contó con el respaldo institucional de la propuesta, no se podían dejar las responsabilidades asumidas con anterioridad. El tiempo siempre fue escaso y las condiciones personales en algunos momentos no fueron las mejores.

La lectura y la escritura. Por ser este un trabajo investigativo, la lectura y la escritura adquieren especial relevancia. En la cultura institucional y organizativa, la investigación no forma parte del trabajo, por lo que relacionar los textos teóricos con la información recogida y pasar del texto narrativo al texto analítico, y del documento resultado de la sistematización al documento para publicar fueron las mayores dificultades.

b. Potencialidades

Entre los aspectos más valorados por las y los participantes están: la formación y el espacio de encuentro. El proceso de sistematización generó una actitud de confianza en las propias posibilidades y dio elementos para realizar una investigación en y para la acción. Ofreció elementos para analizar información, para construir colectivamente un planteamiento, para retomar la lectura de textos y la escritura de la propia experiencia, para mediar entre propuesta metodológica general y la realización concreta del trabajo al interior de la propia experiencia. En este sentido, el papel de los y las facilitadoras externas a las organizaciones dio aportes significativos para salir de la autocomplacencia.

La sistematización como espacio de encuentro y de diálogo intersubjetivo permitió el encuentro con las personas de la misma experiencia en la cotidianidad. En este espacio se revivieron momentos de satisfacción y de dificultad: se recordaron personas significativas y se convirtió la práctica en objeto de reflexión. En algunos casos se percibieron las diferencias generacionales que inciden en la forma de comprender el presente, de valorar el proceso, de reconocer errores.

El encuentro con experiencias diferentes fue otro de los aspectos valorados en este proceso. En este espacio fue posible la explicitación de la propia experiencia, el contraste y la descentración donde se pudo cuestionar, complementar, tener conciencia de los aprendizajes ganados, y retroalimentar el propio proceso. Espacio, además, donde se dio el diálogo informal, el humor, el apunte oportuno, las anécdotas...

La sistematización, por una parte, **permitió reconocer las deficiencias en la formación investigativa, la falta de reflexión sobre la práctica** y la importancia de incorporar la sistematización a los proyectos y, por otra, generó la posibilidad de encontrarse y reencontrarse en los afectos, en las convicciones, en los compromisos y en los sueños.

La flexibilidad que puede tener un proceso de sistematización es una de sus potencialidades. Aunque intentamos seguir todas las experiencias y organizaciones un esquema similar, la creatividad de las organizaciones, las experiencias previas, el tiempo disponible, las propias dinámicas así como el público con el que se trabaja requería de adaptaciones variadas. Esta riqueza y creatividad contribuyó a que el compartir y el aprendizaje entre las experiencias fuera mayor.

Direcciones de las organizaciones participantes en la experiencia

ALBOAN

Padre Lojendio 2, 2º • 48008 Bilbao
Tel.: 94 415 11 35 • Fax: 94 416 19 38
www.alboan.org

Asociación de Mujeres del Oriente (AMOR)

Carrera 54, nº 56 - 17 Apto. 101
Altos de la Mosca • Rionegro - Antioquia
Colombia

Asociación Bidegintza Elkarte

Encarnación 6, bajo • 48006 Bilbao
Tel.: 94 432 91 23 • Fax: 94 432 02 06
www.bidegintza.org

Caritas Bizkaia

Ribera 8 • 48005 Bilbao
Tel.: 94 402 00 99 • Fax: 94 402 00 98
www.caritasbi.org

Centro de Estudios y Publicaciones Alforja

San Pedro Montes de Oca
100 metros sur y 175 metros este
del Banco Nacional de Costa Rica
Apartado postal 369 - 1000 San José • Costa Rica
Tel.: 506 280-6540
www.alforja.or.cr/centros/cep

Cooperativa Copevisa

Calle 41 No. 13-41 • Bogotá - Colombia
Tel.: 245 31 46 • 340 54 55 • Fax: 245 77 45

Dimensión Educativa

Calle 41 No. 13-41 • Bogotá - Colombia
Tel.: 245 31 46 • 340 54 55 • Fax: 245 77 45
www.dimensioneducativa.org.co/

Escuela Popular de Neiva

Escuela Popular Claretiana
Avenida 42, nº 14A - 28 Apto. 405
Bogotá - Colombia

Elhuyar Aholkularitza

Zelai Haundi 3 • 20170 Usurbil
(Osianalde industrialdea)
Tel.: 943 372 052 • Fax: 943 363 144
www.elhuyar.com

Iniciativas de Cooperación y Desarrollo

Gordóniz 44, 10º - oficina 8 • 48002 Bilbao
Tel.: 94 410 10 05
www.iniciativasdecooperacionydesarrollo.com

Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe

Universidad de Deusto
Avda. Lehendakari Agirre, 24 • 48080 Bilbao
Tel.: 94 413 91 02 • Fax: 94 413 92 82
www.idh.deusto.es

Hegoa

Zubiria Etxea
Avda. Lehendakari Agirre, 83 • 48015 Bilbao
Tel.: 94 601 70 91 • Fax: 94 601 70 40
www.hegoa.ehu.es

Kolectivo el Parke

Plaza Poeta Miguel Hernández • 46910 Alfafar - Valencia
Tel. y fax: 96 376 07 90

Mujeres del Mundo - Munduko Emakumeak Babel

Fica 5 • 48006 Bilbao
Tel.: 94 400 54 17
www.es.geocities.com/mujeresbabel

Materiales disponibles que complementan el proyecto

Guía de sistematización

ALBOAN, Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe, Hegoa. "La sistematización una nueva mirada a nuestras prácticas. Guía para la sistematización de experiencias de transformación social", Bilbao, 2004.

Sistematización de experiencias:

Asociación Regional de Mujeres del Oriente (AMOR), *Una fuerza multicolor. Organización y participación de las mujeres*. Editorial Alberdania, Zarauz, 2006.

Asociación Bidegintza Elkartea, *Sistematización Umeak Klean*. Editorial Alberdania, Zarauz, 2006.

Caritas Bizkaia, *¿Dónde está la llave?* Editorial Alberdania, Zarauz, 2006.

CEP-Alforja, *Sistematización de experiencias de participación ciudadana y empoderamiento de las mujeres*. Editorial Alberdania, Zarauz, 2006.

CEP- Alforja, *Sistematización de experiencias de participación ciudadana en Costa Rica*. Editorial Alberdania, Zarauz, 2006.

Colectivos del Parke, *La cooperativa que marca la historia*. Editorial Alberdania, Zarauz, 2006.

Cooperativa Copevisa, *Sistematización de la experiencia de participación de la cooperativa Copevisa en la localidad de Usaquén*. Editorial Alberdania, Zarauz, 2006.

Elhuyar Aholkularitza, *Euskara Planak: Nondik gatoz, non gaude eta nora goaz*. Editorial Alberdania, Zarauz, 2006.

Escuela popular claretiana, *Pedagogía de la participación en la escuela*. Editorial Alberdania, Zarauz, 2006.

Mujeres del Mundo - Munduko Emakumeak Babel, *Abanico de colores. Mujeres del Mundo: sistematizando aprendemos*. Editorial Alberdania, Zarauz, 2006.

Otras publicaciones

AAVV, *Participación ciudadana y sistematización de experiencias*. Bilbao, 2006.

Más información:

www.alboan.org/sistematización